



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 септември 2021 г.
(OR. en)

11603/21

INST 307
POLGEN 157
AG 77

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Урсула фон дер Лайен, председател на Европейската комисия, и
Марош Шефчович, заместник-председател на Европейската
комисия

Дата на получаване: 15 септември 2021 г.

До: Давид Мария Сасоли, председател на Европейския парламент, и
Янез Янша, министър-председател на Република Словения

Относно: Писмо за намеренията във връзка с изготвянето на работната
програма на Комисията за 2022 г.

Приложено се изпраща на делегациите копие от писмото за намеренията, изпратено от Урсула фон дер Лайен, председател на Европейската комисия, и Марош Шефчович, заместник-председател на Европейската комисия, до Давид Мария Сасоли, председател на Европейския парламент, и Янез Янша, министър-председател на Република Словения, която председателства Съвета на Европейския съюз.



Европейска
комисия

#SOTEU

СЪСТОЯНИЕ НА СЪЮЗА ПРЕЗ 2021 Г.

ПИСМО ЗА НАМЕРЕНИЯТА

ДО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДАВИД МАРИЯ САСОЛИ
И МИНИСТЪР ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЯНЕЗ ЯНША

Брюксел, 15 септември 2021 г.

Уважаеми г-н председател Сасоли,

Уважаеми г-н министър-председател Янша,

Днес — за десети път — председател на Комисията произнася речта за състоянието на Съюза пред Европейския парламент. Промените в темите, засегнати в предходните речи, отразяват променящия се характер на нашия фокус и скоростта на преходите, които се осъществяват в света. Те очертават хода на много различни кризи и възстановявания. Но те ни напомнят и за една неизменна истина: **нашият Съюз е толкова силен и амбициозен, колкото е единен и решителен.**

Постиженията от изминалата година са доказателство за това. Бихме искали да благодарим на Европейския парламент и на Съвета за тяхната подкрепа и тяхното споделено разбиране за обща цел. Това ни позволи да действаме бързо и да запазим амбицията си през изминалата година. **Можем да се гордеем с постигнатото от ЕС.**

Преди дванадесет месеца все още нямаше одобрени ваксини. Една година по-късно Европейският съюз вече е ваксинирал над 70 % от възрастното население и е най-големият производител на ваксини в света. Доставихме над 700 милиона ваксини на нашия Съюз и над 700 милиона на останалата част на света. Постигнахме съгласие за рекордно кратко време за Цифров COVID сертификат на ЕС, благодарение на което от началото на лятото можяха да бъдат генерирани над 400 милиона индивидуални сертификата.

Това помогна на хората да пътуват и да се насладят на лятото, а на икономиките ни — да отворят отново врати и да се възстановят по-бързо от очакваното. Вече се очаква икономиките на деветнадесет държави членки да се върнат на равнищата си отпреди пандемията преди края на годината. Това стана възможно и благодарение на историческото споразумение, постигнато относно програмата ни за възстановяване. NextGenerationEU вече функционира, като финансира проекти и реформи, които инвестират във възстановяването днес и в икономиката на утрешния ден.

Ускорихме работата си по амбициозната и трансформираща програма, която набелязахме за първи път в Политическите насоки. През изминалата година ЕС одобри първия европейски законодателен акт за климата и представихме предложенията ни за неговото изготвяне. ЕС е първата голяма икономика, която посочи конкретните действия за постигане на целите си по отношение на климата. Отправихме също така революционни предложения относно цифровите услуги, цифровите пазари и цифровата самоличност, актуализирахме новата ни промишлена стратегия и работихме за укрепване на веригите ни на доставки.

Тези общи постижения ни вдъхват увереност за идната година. Тъй като обаче пандемията все още не е отминала, ще трябва да покажем същата решителност, каквато показахме през изминалата година. Тъй като равнищата на ваксинация в ЕС и по света се различават значително, основните приоритети ще продължат да бъдат управлението на пандемията и запазването на човешкия живот и на препитанията.

Трябва да обърнем внимание и на незаличимия белег, който кризата остави върху хората и обществото. Основни приоритети ще бъдат постоянното прилагане на Европейския стълб на социалните права и ангажиментите, договорени по-рано тази година в Порто. Ще продължим да отстояваме ценностите, справедливостта и равенството и да насърчаваме и защитаваме принципите на правовата държава и свободата на медиите в целия ЕС. Бихме искали да се съсредоточим върху бъдещето, като напреднем по работата във връзка с конференцията за бъдещето на Европа и почетем всички млади хора, като обявим 2022 г. за Европейска година на младежта.

Външните предизвикателства, пред които сме изправени, също ще се увеличат, тъй като светът става все по-оспорван. Ще подсилим още повече партньорството си с НАТО и нашите съюзници и ще обсъдим общ път напред в областта на отбраната и сигурността. Ще продължим да изграждаме глобални партньорства и да подкрепяме съседните ни държави, по-специално Западните Балкани, на предстоящата среща на върха, организирана от словенското председателство на Съвета. Накрая, ще останем ангажирани с изпълнението на международните ни споразумения и ще останем единни в подкрепата си за Ирландия и за мира на остров Ирландия.

През следващите 12 месеца Комисията ще навлезе във втората половина на своя мандат. Досега съсредоточавахме вниманието си върху изготвянето и приемането на законодателството, което е необходимо, за да осъществим трансформацията, от която се нуждаем. Сега акцентът се измества върху постигането на резултати и изпълнението. Трябва да продължим работата по законодателните предложения, които вече бяха представени и по шестте основни амбиции на Комисията.

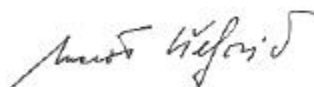
По-долу е представен списък на новите инициативи, които ще бъдат предложени от Комисията, като вниманието е съсредоточено върху осъществяването на визията ни за Европа. За всички тези инициативи ще вземем под внимание извлечените от кризата поуки, както и необходимостта да се даде време на съзаконодателите да постигнат споразумение. Успоредно с това ще продължим да изпълняваме работната програма на Комисията за 2021 г.

За изготвянето на списъка бе почерпено вдъхновение от обсъжданията ни с Европейския парламент и със Съвета. Той не е изчерпателен и ще бъде допълнен от предстоящата работна програма на Комисията, междуинституционалния ни диалог и Съвместната декларация относно законодателните приоритети, която ще бъде подписана от трите институции.

Нашият Съюз показва, че можем да постигнем повече, когато работим заедно. Това е нашият ангажимент за предстоящата година и очакваме с нетърпение да работим с вас, за да го превърнем в реалност.



Урсула фон дер Лайен



Марош Шефчович

КЛЮЧОВИ НОВИ ИНИЦИАТИВИ ЗА 2022 Г.

Европейски зелен пакт

- *Законодателно предложение относно интегрираното управление на водите — замърсители на повърхностните и подземните води*
- *Законодателно предложение относно сертифицирането на поглъщанията на въглерод*
- *Законодателно предложение относно правото на поправка*
- *Законодателно предложение относно рамка на ЕС за хармонизирано измерване на емисиите от транспорта и логистиката*
- *Законодателно предложение за намаляване на отделянето на пластмасови микрочастици в околната среда и за ограничаване на добавянето на пластмасови микрочастици в продуктите*

Европа, подготвена за цифровата ера

- *Европейски законодателен акт за киберустойчивост*
- *Европейски законодателен акт за чиповете*
- *Пътна карта за технологиите в областта на сигурността и отбраната*
- *Законодателно предложение относно изграждането на базирана в космоса глобална система на ЕС за сигурна комуникация*
- *Преглед на политиката в областта на конкуренцията: — пригодена за новите предизвикателства*
- *Предложение за препоръка на Съвета относно подобряването на предоставянето на цифрови умения*
- *Законодателно предложение относно инструмент в подкрепа на единния пазар в извънредни ситуации*
- *Законодателно предложение относно цифровите услуги за мултимодална мобилност*

Икономика в интерес на хората

- *Законодателно предложение относно защитата на работниците от рисковете, свързани с излагането на азбест по време на работа*
- *Законодателно предложение за улесняване на достъпа на малките и средните предприятия до капитал*

- *Инициатива във връзка с незабавните плащания в ЕС*
- *Изпълнение на плана за действие за съюз на капиталовите пазари, включително инициативата за хармонизиране на определени аспекти на материалното право в областта на производствата по несъстоятелност*
- *Законодателно предложение относно прилагането на глобалното споразумение на ОИСР относно преразпределянето на правата на данъчно облагане*
- *Законодателно предложение относно прилагането на глобалното споразумение на ОИСР относно минимално ефективното данъчно облагане*

По-силна Европа на световната сцена

- *Инициатива за свързаност Global Gateway*
- *Изменение на Блокиращия регламент*
- *Стратегия за международен ангажимент в областта на енергетиката*
- *Съвместно съобщение относно международното управление на океаните*
- *Съвместно съобщение относно партньорство с Персийския залив*

Утвърждаване на европейския ни начин на живот

- *Европейска стратегия за лицата, полагащи грижи*
- *Законодателно предложение относно задължението на превозвачите да съобщават предварителни данни за пътниците*
- *Законодателно предложение относно рамка за реципрочен достъп до информация, свързана със сигурността, за служителите на първа линия между ЕС и ключови трети държави с цел противодействие на общите заплахи за сигурността*
- *Предложение за актуализиране на Препоръката на Съвета относно онкологичния скрининг*

Нов тласък за европейската демокрация

- *Законодателен акт за свободата на медиите*
- *Законодателна инициатива относно трансфера на наказателни производства*
- *Законодателно предложение относно признаването на родителството между държавите членки*